Księga Mądrości

Глава 1

**1**. Полюбіть праведність, ви, що судите землю, будьте розумні в Господі, шукатимете його в доброті і в простоті серця. **2**. Бо Він знаходиться тими, що Його не випробовують, а появляється тим, що Йому вірять. **3**. Бо звихнені думки відділяють від Бога, а випробована сила картає безумних. **4**. Бо мудрість не ввійде до неправедної душі, ані не замешкає в тілі підвладному гріхові. **5**. Бо святий дух напоумлення уникне обманливого і віддалиться від безглуздих думок і напоумиться як надійде неправедність. **6**. Бо мудрий дух є любителем людей і не зробить безвинним того, що проклинає своїми губами. Бо Бог свідок його нирок і праведний наглядач його серця і слухач язика. **7**. Бо господний дух заповнив вселенну, і те, що вміщує все, має знання голосу. **8**. Через це не затаїться ніхто, хто говорить неправедне, ані не мине його картаюча праведність. **9**. Бо допит безбожних буде у випробуваннях, а до Господа прийде чутка його слів на оскарження його беззаконь. **10**. Бо ухо ревнивості слухає все, і вістка бурмотання не сховається. **11**. Стережіться, отже, некорисного бурмотання і щадіть язик від обмови. Бо вимовлене потайки марно не піде, а уста, що говорять неправу, вбивають душу. **12**. Не ревнуйте смерті в блуді вашого життя, ані не видвигайте погибелі ділами ваших рук. **13**. Бо Бог не зробив смерть, ані не веселиться погибіллю живих. **14**. Бо Він створив все для буття, і спасенні роди світу, і немає в них ліку погибелі, ані аду царства на землі. **15**. Бо праведність безсмертна. **16**. А безбожні руками і словами його прикликали, вважаючи його другом розплилися і зробили з ним завіт, бо вони гідні його часті.

Глава 2

**1**. Бо вони сказали в собі, думаючи неправильно: Наше життя є малим і смутним, і на кінець людини немає оздоровлення, і не знається когось, що звільнився з аду. **2**. Бо ми без плану народилися і після цього будемо так як ті, що не були. Бо в наших нізрях дим дихання, і слово іскра в порусі нашого серця, **3**. як вона згаситься тіло стане попелом і дух розлиється як порожне повітря. **4**. І наше імя забудеться в часі, і ніхто не згадає наші діла, і наше життя мине як стопа хмари і розійдеться як мряка розігнана лучами сонця, і що стала тяжкою від його тепла. **5**. Бо наш час тінь, що проходить, і немає повороту нашому кінцю, бо було запечатане і ніхто не поверне. **6**. Ходіть, отже, і скористаємося існуючим добром і послужимося творінням швидко як в молодості. **7**. Наситімся дорогоцінним вином і миром, і хай нас не мине весняний цвіт. **8**. Увінчаймо себе прикрасою рож раніше ніж зівяне. **9**. Хай ніяка полонина не буде позбавлена нашої розпусти, всюди оставмо знаки радости, бо це наша часть і це жереб. **10**. Пригнітім бідного праведника, не пощадім вдовиці, ані не пошануймо довгочасну сивину старця. **11**. Хай же наша сила буде законом праведности, а слабке хай визнається непотрібним. **12**. Поставмо пастку для праведного, бо він нам невигідний і противиться нашим ділам і докоряє нам гріхами закону і ганьбить нам гріхи нашого вихованя. **13**. Він звіщає, що має боже знання і себе називає господним сином. **14**. Він нам став на картання наших задумів, він нам тяжкий і на вид, **15**. бо його життя не подібне до інших, і його стежки змінені. **16**. Ми його вважали за неправильного, і він держиться осторонь наших доріг наче від нечистот. Блаженним називає кінець праведних і хвалиться, що Бог батько. **17**. Погляньмо чи його слова правдиві, і випробуймо те, що в його відході. **18**. Бо якщо праведний є божим сином, Він йому поможе і визволить його з руки противників. **19**. Випробуймо його насиллям і мукою, щоб ми взнали його розумність і дослідили його терпеливість. **20**. Засудім його на ганебну смерть, бо зі слів його буде йому нагляд. **21**. Це задумали, і обманулися. Бо їх засліпила їхня злоба, **22**. і не пізнали божі таємниці, ані не поклали надію винагороди праведності, ані не судили про честь непорочних душ. **23**. Бо Бог створив людину на нетлінність і зробив її образом власної подоби. **24**. А з зависті диявола смерть прийшла на світ, а його випробовують ті, що є з його часті.

Глава 3

**1**. А душі праведних в божій руці, і до них не доторкнеться мука. **2**. В очах безумних здавалося, що вони вмерли, і їхній відхід важався за зло, **3**. і відхід від нас за знищення, а вони є в мирі. **4**. Бо хоч і на виду людей приймають муку, їхня надія сповнена безсмертя. **5**. І трохи картані одержать велике добро, бо Бог їх випробував і знайшов їх гідними Себе. **6**. Він випробував їх як золото в горнилі і прийняв їх як жертви цілопалення. **7**. І в часі їхнього відвідання засіяють і побіжать як іскри по стеблі. **8**. Судитимуть народи і пануватимуть народами, і їхній Господь зацарює на віки. **9**. Ті, що на Нього поклали надію, зрозуміють правду, і вірні в любові остануть при Ньому. Бо ласка і милосердя в його преподобних, і відвідини в його вибранцях. **10**. А безбожні за задуманим матимуть кару, ті, що знехтували праведним і відступили від Господа. **11**. Бо хто погорджує мудрістю і напоумленням нещасний, і марна їхня надія, і труди без користі, і даремні їхні діла. **12**. Їхні жінки безумні, і їхні діти погані, їхній рід проклятий. **13**. Бо блаженна неопоганена неплідна, яка не знала ложа в переступі, бо матиме плід у відвідинах душ, **14**. і скопець, що не вчинив в руці беззаконня, ані не задумав зло проти Господа, бо йому буде дана вибрана ласка віри і дуже миле насліддя в храмі Господа. **15**. Бо овоч добрих діл славний, і корінь розумности незнищимий. **16**. А діти перелюбників не будуть досконалими, і насіння з беззаконного ложа пропаде. **17**. Бо якщо і довго будуть жити, вважатимуться за ніщо, і в кінці їхня старість без пошани. **18**. Якщо й швидко скінчаться, не мають надії, ані радости в дні пізнання. **19**. Бо кінець неправедного роду поганий.

Глава 4

**1**. Краща бездітність з чеснотливістю. Бо є безсмертність в її памяті, бо знана і в Бога і в людей. **2**. Як вона присутня її наслідують і коли відійшла бажають. І в віку славиться як вінценосна, побідивши змаг несплямлених борців. **3**. А многоплідне множество безбожних не на коритсь і з байстрюків розпусти не видасть корінь в глибину, ані не покладе впевнено основи. **4**. Бо хоч і галузками на час зацвите, стоячи невпевнено, вітром буде зрушений і викоріниться силою вітру. **5**. Недосконалі галузки будуть відломлені, і їхній плід непридатний, неспілий для їжі, і до нічого непожиточний. **6**. Бо діти народжені з беззаконних снів є свідками зла проти батьків в їхньому допиті. **7**. А коли праведний прийде до закінчення він буде в спокою. **8**. Бо шляхетна старість не довголітна, ані не вимірюється числом років, **9**. а розумність є сивина людям і несплямлене життя ріст старості. **10**. Ставши милий Богові він був полюблений і, живучи між грішними, був переставлений. **11**. Він був схоплений, щоб зло не змінило його розум чи обмана обманула його душу. **12**. Бо поганий вплив поганого затемнює добро, і мандрування похоті міняє незлобний ум. **13**. Удосконалившись в коротці він виповнив довгі часи. **14**. Бо його душа була мила Господеві, через це поспішив (забрати його) з посеред зла. А народи бачили і не розуміли, ані не поклали це в умі, **15**. що ласка і милосердя в його вибраних і відвідини в його праведних. **16**. А праведний вмираючи судитиме живих безбожих і молодість швидко удосконалена довголітну старість безбожного. **17**. Бо побачать кінець мудрого і не зрозуміють, що враджено про нього, і на що Господь його оберіг. **18**. Побачать і погордять. А Господь їх висміє, **19**. і будуть після цього на падіння без честі і на погорду між мертвими на віки, бо розірве їх безмовних долілиць і зрушить їх від основ, і до кінця будуть знищені і будуть в болі, і їхня память згине. **20**. Нещасні прийдуть до роздумування над своїми гріхами, і він їх оскаржить в лице за їхні гріхи.

Глава 5

**1**. Тоді праведний стане з великою сміливістю перед лицем тих, що його гнобили і за ніщо вважали його труди. **2**. Бачачи, замішаються від страшного страху і жахнуться преславним спасінням. **3**. Скажуть в собі, каючись і стогнучи через тісноту духа: **4**. Це був той, якого ми безумні колись мали за посміховисько і за притчу погорди. Його життя ми вважали безумністю і його кінець без честі. **5**. Як він зачислений між синів божих і його жереб є між святими? **6**. Отже ми заблудили з дороги правди, і нам не засвітило світло праведності, і сонце нам не світило. **7**. Ми наповнилися беззаконням, колючками і погибіллю, і ми пройшли непрохідні пустинні місця, а господньої дороги ми не впізнали. **8**. Чим гордість для нас була корисною? І яке багацтво зібрало нам з величанням? **9**. Все те минуло як тінь і як вість, що пробігає. **10**. Як корабель, що проходить крізь розбурхану воду, що слід його проходу не можна знайти, ані стежки його керми в хвилях. **11**. Чи як птах коли пролітає повітрям, ніякий знак ходу не знаходиться, а відкритим (крилом) бючи биттям легкий вітер і силою розділюючи він перелетів зі звуком при порусі крил, і після цього не знайдено в ньому знак проходу. **12**. Чи як стріла випущена до цілі, розрізане повітря зразу до себе сходиться так, що не знати його проходу. **13**. Так само і ми, народившись, тратимо силу і чесноти а не маємо ніякого знаку, щоб показати, а в нашій злобі були вигублені. **14**. Бо надія безбожних як порох несений вітром і як легка піна нагнана бурею і як дим рознесений вітром і перейшла як память проходу одного дня. **15**. А праведні живуть на віки, і їхня винагорода в Господі, і їхній розум у Всевишнього. **16**. Через це одержать царство краси і вінець красоти з господньої руки. Бо Він їх покриє правицею і оборонить їх раменом. **17**. Візьме зброю - свої ревнощі і зброєю зробить творіння на пімсту ворогів. **18**. Зодягне броню - праведність і накладе шолом - правдивий суд. **19**. Візьме непоборимий щит - преподобність, **20**. а заострить великий гнів як меч, а з ним воюватиме вселенна проти безумних. **21**. Підуть добре націлені стріли блискавиць і полетять до цілі наче з добре натягненого лука - хмар, **22**. і від каменометного гніву буде викинений повний град. Негодуватиме проти них вода моря, а ріки жорстоко затоплять. **23**. Проти них стане дух сили і висіє їх як буря. І беззаконня спустошить всю землю, і злоба переверне престоли сильних.

Глава 6

**1**. Послухайте, отже, царі, і зрозумійте. Навчіться судді кінців землі. **2**. Послухайте ви, що володієте множествами, і що гордитеся юрбами народів. **3**. Бо від Господа дано вам владу і сила від Всевишнього, який досліджуватиме ваші діла і дослідить ради. **4**. Бо будучи слугами його царства ви не судили правильно, ані не зберегли закон, ані ви не пішли за божою радою. **5**. Він страшно і швидко стане перед вами, бо суд страшний буває тим, що є високо. **6**. Бо найменший допущений до милосердя, а сильні сильно заплатять. **7**. Бо Владика не відвернеться через лице всіх, ані не пошанує величність, бо Він зробив малого і великого, а подібно знає про все наперед, **8**. а перед сильними стоїть сильний допит. **9**. Отже, до вас, о тирани, мої слова, щоб ви навчилися мудрости і не відпали. **10**. Бо хто преподобно береже преподобне буде преподобним, і хто його навчиться знайде відповідь. **11**. Отже, забажайте мої слова, пожадайте і напоуміться. **12**. Мудрість є ясна і незівяла й її легко видно в тих, що (її) люблять, і (її) знаходять ті, що її шукають, **13**. вона випереджає тих, що бажають навчитися. **14**. Хто задля неї встає вранці не трудитиметься, бо знайде, що вона сидить при його дверях. **15**. Бо роздумувати про неї досконалість розумності і хто чуває задля неї швидко буде без клопоту. **16**. Бо вона обходить шукаючи гідних її і на стежках радо їм показується і зустрічає їх в усякому думанні. **17**. Бо дуже правдивий її початок - напоумлення бажання, а дбання напоумлення - любов, **18**. а любов - зберігання її законів, а зберігання законів - певність нетління, **19**. а нетління чинить, щоб були близько Бога. **20**. Отже бажання мудрости приводить до царства. **21**. Отже, тирани народів, якщо насолоджуєтеся на престолах і скипетрах, почитайте мудрість, щоб ви царювали на віки. **22**. Що є мудрість і як сталася, я сповіщу і не скрию від вас таємниці, але досліджу від початку народження і покладу в наявність її пізнання і не помину правду. **23**. Ані не піду з ненавистю, що пожирає, бо вона не буде спільником мудрості. **24**. А множество мудрих спасіння світу, і мудрий цар скріплення народу. **25**. Отже напоуміться моїми словами, і хай вам буде на користь.

Глава 7

**1**. Бо і я смертний чоловік подібний до всіх і народжений від того, що народився, від першого створеного. І мені в лоні матері надано тіло **2**. в десяти місячнім часі, стиснений в крові, з насіння чоловіка і насолоди, що прийшла зі сном. **3**. І я, народившись, втягнув спільне повітря і я впав на землю подібну з природи, я подібно до всіх видав перший голос, плачучи. **4**. Я був з дбанням вигодований в пеленках. **5**. Бо ніякий цар не мав іншого початку народження, **6**. а для всіх один вхід в життя і однаковий вихід. **7**. Через це я помолився, і мені дано розумність. Я закликав, і на мене найшов дух мудрости. **8**. Я її вважав за кращу від скипетрів і престолів і я вважав багацтво за ніщо в порівнанні з нею. **9**. До неї я не уподібнив ані дорогоцінний камінь, бо всяке золото перед її видом трохи піску, і срібло перед нею вважатиметься за болото. **10**. Я її полюбив понад здоровя і красу і я її більше бажав мати ніж світло, бо не згасає світло, що з неї. **11**. А до мене з нею прийшло разом все добро і в її руках незчислиме багацтво. **12**. Я розвеселився усім, бо ними провадить мудрість, я ж не пізнав, що вона їхня матір. **13**. Я навчився без обмани і подаю без зависти, не скриваю її багацтво. **14**. Бо вона невичерпний скарб для людей, (а) ті, що його придбали, встановили дружбу з Богом, скріплені дарами напоумлення. **15**. Мені ж хай Бог дасть говорити за пізнанням і збагнути праведно дане, бо Він і є провідником мудрости і виправителем мудрих. **16**. Бо в його руці і ми і наші слова і вся розумність і вміння діл. **17**. Бо Він дав мені те, що є правдиве пізнання, щоб знати склад світу і ділання стихій, **18**. початок і кінець і середину часів, переміни обичаїв і зміни часів, **19**. круги літа і розставлення звізд, **20**. єство живих і гніви звірів, духи сили і роздумування людей, різнородність рослин і сили коріння, **21**. те, що є сховане і явне я пізнав. Бо мені показала мудрість - творець всього. **22**. Бо в ній святий дух, що пізнає, єдинородний, многоденний, легкий, добре порушний, ясний, пречистий, явний, що не підпадає пошкодженню, що любить добро, бистрий, **23**. не до спинення, що чинить добро, що любить людей, стійкий, певний, без клопоту, всесильний, всевидючий, і що прошиває всіх розумних чистих дуже легких духів. **24**. Бо мудрість рухливіша від усякого руху, а проходить і вміщає все через чистоту. **25**. Бо вона є подихом божої сили і виливаня чистої слави Вседержителя. Через це до неї не припаде нічого скверного. **26**. Бо вона є світінням вічного світла і непорочне дзеркало божої сили і образ його доброти. **27**. А будучи одною все може і чистить все те, що є в ній, і в родах, входячи в душі преподобних, будує божих друзів і пророків. **28**. Бо Бог не любить нікого хіба того, що мешкає з мудрістю. **29**. Бо вона гарніша від сонця і понад всяке розсташування звізд, (а) прирівняна до світла буде світлішою. **30**. Бо ж вона приймає ніч, а зло не переможе мудрости.

Глава 8

**1**. Вона сильно простягається від краю до краю і всім добре провадить. **2**. Її я полюбив і шукав від моєї молодости і я шукав привести собі за дружину і я став любителем її краси. **3**. Вона прославляє благородність, маючи співжиття з Богом, і її полюбив Володар всіх. **4**. Бо вона та, що вводить до таємниці божого пізнання, і та, що вибирає його діла. **5**. Якщо ж багацтво жадають придбати в житті, що багатше мудрости, яка все робить? **6**. Якщо ж розумність робить, хто з тих, що є, є більшим художником від неї? **7**. І якщо хтось любить праведність, її труди є чесноти. Бо вона навчає поміркованости і розумности, праведности і мужности, від яких в житті ніщо не є кращим для людей. **8**. І якщо ж хтось бажає великої досвідченості, вона знає давнє і відгадує будуче, вона знає повороти слів і розвязки загадок, передбачає знаки і дива і події пір і часів. **9**. Отже я судив її привести до співжиття, знаючи, що вона мені буде порадником добра і порадою в клопотах і смутку. **10**. Через неї я молодий матиму славу в народах і честь у старців. **11**. Острим знайдуся на суді і на виду сильних буду подивугідним. **12**. Як я мовчу вони стерплять і як я говорю сприймуть і як я на довго говорю покладуть руку на їхні уста. **13**. Через неї я матиму безсмертя і оставлю вічну память тим, що зі мною. **14**. Розставлю народи, і мені народи підкоряться. **15**. Злякаються мене ті страшні тирани, що чують, між багатьма зявлюся добрим і мужним на війні. **16**. Ввійшовши до мого дому спочину з нею. Бо перебування з нею не має гіркоти, ані співжиття з нею болю, але веселість і радість. **17**. Роздумуючи в собі над цим і розважаючи в моїм серці, що безсмертя є в роді мудрості, **18**. і в її дружбі добра радість, і в трудах її рук нескінчиме багацтво і розумність у вправлянні бесіди з нею, і добра слава в спілкуванні її слів, я обходив, шукаючи, щоб її взяти до себе. **19**. А я був розумний раб, а одержав я добру душу, **20**. радше ж будучи добрим, я прийшов в неосквернене тіло. **21**. А знаючи, що не інакше стану власником, хіба що Бог дасть, і це через неї розумність знати чия ласка, я помолився до Господа і благав Його і сказав з усього мого серця:

Глава 9

**1**. Боже батьків і Господи милосердя, що все створив твоїм словом **2**. і Ти твоєю мудрістю створив чоловіка, щоб володів тими творінями, що повстали від Тебе, **3**. і провадив світом в преподобності і праведності і судив суд в простоті душі, **4**. дай мені мудрість, що сидить при твоїм престолі, і не відкинь мене від твоїх рабів. **5**. Бо я твій раб і син твоєї рабині, чоловік немічний і короткочасний і малий в розумінні суда і законів. **6**. Бо якщо і буде хтось з людських синів досконалий, як не стане мудрости, що від Тебе, він вважатиметься за ніщо. **7**. Ти вибрав мене на царя твого народу і на суддю твоїх синів і дочок. **8**. Ти сказав збудувати храм в твому святому місті і жертівник в місті твого замешкання, подобу святого шатра, який Ти наперед приготовив від початку. **9**. І з Тобою мудрість, що знає твої діла і була при Тобі, коли Ти творив світ, і знає, що вгодне в твоїх очах, і що правильне в твоїх заповідях. **10**. Пішли її з святих небес і пішли її з престола твоєї слави, щоб будучи зі мною трудилася, і я взнав, що добровгодне у Тебе. **11**. Бо вона знає все і розуміє і мудро попровадить мене в моїх ділах і обереже мене у своїй славі. **12**. І мої діла будуть сприйняті, і праведно судитиму твій нарід і буду гідний престолів мого батька. **13**. Бо яка людина пізнає божу раду? Чи хто збагне, що Господь бажає? **14**. Бо задуми смертних нещасні, і їхні думки нестійкі. **15**. Бо тлінне тіло тяжить на душі, і винахідливий ум тяжким чинить земне шатро. **16**. І ледви відгадуємо те, що на землі, і те, що з трудом знаходимо в руках. А те, що на небесах, хто дослідив? **17**. Хто ж пізнав твою раду, якщо не Ти дав мудрість і не післав з висот твого святого духа? **18**. І так були випрямлені стежки тих, що на землі, і люди навчилися, що вгодне Тобі, і спаслися мудрістю.

Глава 10

**1**. Вона оберегла першого створеного, батька світу, що сам був створений, і вирвала його з власного переступу **2**. і дала йому силу володіти всім. **3**. А неправедний, відступивши від неї в своїм гніві, він згинув від братовбивчої злості. **4**. Через нього потоплену землю знову спасла мудрість, попровадивши праведного маловартним деревом. **5**. І вона пізнала праведного, як народи замішалися в однодумності лукавства, і зберегла його несплямленим для Бога і зберегла сильним через милосердя до сина. **6**. Вона спасла праведного від безбожних, що погибали, того, що втікав від огня, який падав на пятимістя, **7**. (а) свідком його погані, курячись, стоїть пуста земля, і дерева дають незрілі плоди, (і) на память невірної душі стоїть стовп соли. **8**. Бо минаючи мудрість не тільки зазнали шкоду, томущо не знали добра, але й оставили життям память безумності, щоб в тому, в чому згрішили, ані не змогли скритися. **9**. А мудрість визволила з болів тих, що їй служили. **10**. Вона праведного втікача від гніву брата попровадила по праведних стежках. Вона йому показала Боже царство і дала йому святе знання. Щедро подала йому роботи і помножила його труди. **11**. В зарозумілості тих, що ним володіли, вона стала і збагатила його. **12**. Оберегла його від ворогів і оборонила від тих, що насідались. І подала йому сильний подвиг, щоб він знав, що з усього найсильнішим є побожність. **13**. Вона не оставила проданого праведника, але визволила його від гріхів, **14**. зійшла з ним до рова і не оставила його в кайданах, аж доки не принесла йому скипетри царства і владу тих, що його гнобили. А тих, що його опоганили, виказала неправдомовними і дала йому вічну славу. **15**. Вона визволила преподобний нарід і невинне насіння від народів, що гнобили. **16**. Ввійшла в душу господнього раба і стала перед страшними царями в чудах і знаках. **17**. Віддала преподобним винагороду за їхній труд, попровадила їх подивугідною дорогою і стала для них покровом в дні і полуменем звізд в ночі. **18**. Провела їх крізь Червоне море і провела їх через велику воду. **19**. А їхніх ворогів затопила і викинула їх з глибин безодні. **20**. Через це праведні ограбили безбожних і оспівали, Господи, твоє святе імя, а однодушно похвалили твою руку, що воювала за (них). **21**. Бо мудрість відкрила уста німих і ясними зробила язики немовлят.

Глава 11

**1**. Вона попровадила їхні діла рукою святого пророка. **2**. Вони пройшли незамешкану пустиню і поставили шатра в непрохідних. **3**. Стали проти ворогів і відбили ворогів. **4**. Були спрагнені і покликали до тебе, і їм дано воду з нетесаного каменя і оздоровленя від жажди з твердого каменя. **5**. Бо через це потерпіли їхні вороги, через це вони в трудах зазнали добро. **6**. А замість джерела вічної ріки змішаного з поганою кровю **7**. за приказом на оскарження вбивства немовлят Ти їм дав безмірну понад надію воду, **8**. показавши через що Ти тоді мучив спраглих як ворогів. **9**. Бо коли були випробовані, і напоумлювані в милосерді, пізнали як в гніві суджені безбожні мучилися. **10**. Бо Ти випробував цих, навчаючи як батько, а Ти дослідив тих, засуджуючи як строгий цар. **11**. І відсутні і присутні однаково були вигублені. **12**. Бо їх охопив подвійний смуток і стогін задля памяті минулого. **13**. Бо коли вони через власні муки почули, що тим чинять добро, сприйняли Господа. **14**. Бо того, від кого давно відмовилися кплячи, відкинувши відсуненням, в кінці подій подивляли, терплячи спрагу не подібну до праведних. **15**. А задля безумних задумів їхньої неправедності, в яких блудячи почитали безсловесні змії і поганих звірів, Ти наслав на них множество безсловесних животних на пімсту, **16**. щоб пізнали, що тим, чим хтось грішить, цим буде мучений. **17**. Бо і твоя всесильна рука, що створила світ з матерії без виду, не є неспроможна послати їм множество ведмедів, чи жорстоких левів, **18**. чи новостворених невідомих звірів повних гніву, чи які видають подихи, що дишуть огнем, чи сморід розсіяного диму, чи вистрілюють страшні іскри з очей, **19**. яких шкідливість не лише могла їх вигубити, але і вид, перестрашивиши, знищити. **20**. І без цього вони могли впасти від одного подиху переслідувані судом і розсіяні духом твоєї сили. Але Ти все постановив за мірою і числом і вагою. **21**. Бо Тобі завжди можливо бути дуже сильним, і хто спротивиться силі твого рамена? **22**. Бо ввесь світ перед Тобою як важка на вазі і як крапля ранної роси, що зійшла на землю. **23**. А Ти милосердишся над всіма, бо все можеш, і не зглядаєшся на гріхи людей для покаяння. **24**. Бо Ти любиш все, що є, і Ти не зогидив нічим з того, що Ти створив. Бо якби Ти щось ненавидів Ти не створив би. **25**. Як же осталося б щось, якщо б Ти не забажав, чи збереглося б (якщо б) не (було) призване Тобою? **26**. А Ти щадиш усе, бо воно твоє, Владико, любителю душ.

Глава 12

**1**. Бо твій нетлінний дух є в усіх. **2**. Тому тих, що падуть Ти коротко картаєш і, згадуючи те в чому грішать, напоумлюєш, щоб відкинувши зло повірили Тобі, Господи. **3**. Бо і давніх мешканців святої твоєї землі **4**. Ти зненавидів томущо вони чинили дуже погане, діла ворожбитства і непреподобні жертви **5**. і немилосердні вбивства дітей і празник їдження людського тіла і крови посеред священних празників, **6**. і батьків, вбивців безпомічних душ, Ти забажав вигубити руками наших батьків, **7**. щоб гідне переселення божих рабів сприйняла та земля, що у Тебе з усього найцінніша. **8**. Але і цих, як людей, Ти пощадив, а післав оси передвісників твого війська, щоб їх помало вигубили. **9**. Не томущо Ти є безсилним в бою безбожних підпорядкувати праведним, чи страшним звірам, чи страшним словом вигубити по одному. **10**. А судячи потрохи Ти давав місце покаянню, не без знання, що їхній рід поганий і їхня злоба вроджена, і що на віки не зміниться їхній задум, **11**. бо насіння було прокляте від початку. Ані не з пошани до когось Ти давав відпущення за те, чим згрішили. **12**. Бо хто скаже: Що Ти зробив? Чи хто протиставитиметься твому судові? Хто ж Тебе оскаржить за вигублені народи, що Ти доконав? Або хто вийде напроти Тебе як месник, за безбожних людей? **13**. Бо й немає Бога опріч Тебе, який за все дбає, щоб Ти показав, що Ти не без правди судив, **14**. ані цар чи тиран не зможе Тобі протиставитися за тих, кого Ти покарав. **15**. А будучи праведним Ти все праведно поступаєш, вважаючи чужим твоїй силі засудити на кару того, що не заслужив. **16**. Бо твоя сила початок праведності, і те, що Ти всіма володієш, чинить, щоб Ти всіх щадив. **17**. Бо Ти показуєш силу тому, що не вірить в повноту сили, і тим, що знають, доказуєш сміливість. **18**. Ти ж володіючи силою судиш з рівновагою і з великою пощадою про нас дбаєш. Бо Тобі властивим є могти коли хочеш. **19**. А ти навчив твій нарід через ці діла, що треба щоб праведний був чоловіколюбний, і Ти вкладв у твоїх синів добру надію, що даєш покаяння за прогріхи. **20**. Бо якщо Ти так покарав ворогів твоїх рабів і тих, що заслужили на смерть, даючи часи і місце витверезіння і відпущення, в яких змінять злобу, **21**. з яким дбанням Ти судив твоїх синів, батькам яких Ти дав клятви і завіти, обітниці дібр? **22**. Отже напоумляючи нас, Ти бичуєш наших ворогів десятками тисяч (більше), щоб ми судячи переймалися твоєю добротою, а суджені ми очікували милосердя. **23**. Тому і тих, що неправедно жили в безумності життя Ти мучив власними мерзостями. **24**. Бо вони далеко заблукали блуканням доріг, маючи за богів те, що й між живими є безчесне між соромним, будучи обманені наче безумні немовлята. **25**. Через це як безсловесним рабам Ти післав суд на висмівання. **26**. Вони ж не напоумившись змагом кари випробують гідний суд божий. **27**. Бо те, чим вони, терплячи, були невдоволені, за цих, яких вважали за богів, ними мучені, знаючи, того, якого давно відрікалися знати, пізнали правдивого Бога. Тому й на них найшов кінець осудження.

Глава 13

**1**. Бо всі люди з природи безумні, які мають незнання Бога і з добрих видимих речей не змогли пізнати того, що є, ані не пізнали творця, сприймаючи діла, **2**. але богами - володарями всесвіту вважали чи огонь, чи дух, чи швидке повітря, чи круг звізд, чи сильну воду, чи небесні світила. **3**. А якщо насолоджуючись їх красою сприйняли їх за богів, хай знають наскільки від них володар є кращий, бо Він, родоначальник краси, їх створив. **4**. Якщо ж подивляють силу і ділання, хай зрозуміють наскільки сильніший є від них Той, Хто їх створив. **5**. Бо з величности і краси створіння відповідно бачиться їх творця. **6**. Але всежтаки в них є мала вина, бо вони швидко обманюються, шукаючи Бога і бажаючи Його знайти. **7**. Бо живучи в його ділах досліджують і вірять баченню, бо гарне те, що бачиться. **8**. Знову ж, ані вони не мають прощення. **9**. Бо якщо змогли таке побачити, щоб могли пізнати вік, як то швидко не знайшли їх Владику? **10**. Вони ж нещасні і їхні надії в мерцях, які богами назвали діла людських рук, золото і срібло, твір художника і подоби живих, чи непотрібний камінь, діло давньої руки. **11**. Якщо ж і якийсь дереворуб художник, зрізавши відповідну рослину, вправно обчистив всю його кору і, майструючи, вміло зробив потрібний посуд на потрібне для життя, **12**. а відкидки праці зуживши на приготовлення їжі, наситився, **13**. і з них на ніщо не потрібний відкидок, дерево викривлене і повне ґудзів, взявши, дбайливо вирізьбив у своїм дозвіллі і вміло у відпочинку надав йому вигляд, уподібнив його до подоби людини, **14**. чи подібним зробив до якогось простого животного, помастивши його циноброю і червоною барвою, помалювавши його скіру і замазавши всяку пляму, що в ньому, **15**. і зробивши для нього йому гідне помешкання в стіні, поставив його прикріпивши залізом. **16**. Отже, подбав за нього, щоб не впав, знаючи, що воно неспроможне собі помогти. Бо це образ і потребує помочі. **17**. А молячись за майно і шлюби і дітей, не встидається говорити до бездушного і прикликає немічне в справах здоровя, **18**. а просить мертвого про життя, і благає на поміч те, що безсиле, а про подорожування те, що не спроможне ані стопою скористатися, **19**. а просить сили на прибуток і працю і скріплення рук те, що найнемічніше руками.

Глава 14

**1**. Знову хтось готуючись плисти і бажаючи пройти бурхливі хвилі прикликає дерево, що слабше від того корабля, що його несе. **2**. Бо ж саме бажання користи придумало, а мудрість митця зробила. **3**. Твоя ж, Батьку, передбачливість провадить, бо Ти дав і в морі дорогу і в хвилях певну стежку, **4**. показуючи що можеш з усього спасти, хоч як і без вміння хтось прийде. **5**. А Ти хочеш, щоб діла твоєї мудрости не були порожні. Через це і маленькому дереву люди довіряють душі і проходячи хвилі корабликом спасаються. **6**. Бо і на початку, як були вигублені горді велетні, надія світу попроваджена твоєю рукою, втікши в кораблику, оставила вікові насіння буття. **7**. Бо благословиться дерево, через яке буває праведність. **8**. А зроблене руками, воно прокляте і той, хто його зробив, бо він зробив, а воно тлінне назване богом. **9**. Бо однаково зненавиджені Богом і безбожний і його безбожність. **10**. Бо зроблене мучитиметься з тим, хто зробив. **11**. Через це і на ідолах народів будуть відвідини, бо між божими створіннями стали гидотою і на згіршення душам людей і на сильце ногам безумних. **12**. Бо сприймання ідолів початок розпусти, а знайдення їх це зітління життя. **13**. Бо його ані не було від початку, ані не буде до віку. **14**. Бо марнославність людей ввійшла в світ, і через це їх кінець став коротким. **15**. Бо батько виснажений передвчасним плачем, як швидко забрано сина, зробивши образ того, що колись (був) мертвою людиною, тепер пошанував як бога і передав підвладним тайни і жертви. **16**. Пізніше безбожний звичай в часі закріпившись, зберігається як закон. **17**. І приписами тиранів почитаються боввани, яких люди не можучи почитати в лице, томущо далеко живуть, здалека відобразивши явний вид, зробили образ шанованого царя, щоб ревно почитати відсутнього як присутнього. **18**. А на розповсюдження почитання і невіж наштовхнула любов слави митця. **19**. Бо ж він швидко бажаючи вгодити тому, хто має владу, намагався вмінням як найкраще віддати подобу. **20**. А множество притягнене красою праці, того, кого недавно шанували як чоловіка, тепер вважали богом. **21**. І це стало силкою для життя, бо люди служачи, чи обставинам, чи тиранству передали виключне імя камінню і дереву. **22**. А пізніше не вистачило блукати в пізнанні Бога, але й живучи в великій війні незнання це зло назвали миром. **23**. Бо чи жертвували дітовбивства, чи скриті таємниці, чи проводили безумні святкування дивних звичаїв, **24**. більше не зберігають чистими, ані життя, ані шлюби, а один на другого, або засідку ставлячи убиває, або розпустуючи завдає біль. **25**. А все змішалося, кров і вбивство, крадіж і обмана, тління, невірність, замішання, заклинання, **26**. заколот добра, забуття ласкавості, опоганення душ, зміна роду, безпорядок шлюбів, перелюб і розпуста. **27**. Бо почитання безіменних ідолів початок всього зла і причина і кінець. **28**. Бо як веселяться - вони безумні, як пророкують - то обману, як живуть - то неправедно, або швидко заклинають. **29**. Бо поклавши віру на бездушних ідолів, зле кленучись, не очікують потерпіти зло. **30**. А на їх обох прийде справедливе, бо зле подумали про Бога, сприйнявши ідолів, і неправедно поклялися в обмані, зневажаючи преподобність. **31**. Бо не сила того, чим клялися, але суд грішників завжди приходить за неправедний переступ.

Глава 15

**1**. А ти, Боже наш, добрий і правдивий, довготерпеливий і милосердний, що всім провадиш. **2**. Бо і якщо грішимо, ми твої, що знаємо твою силу. А не згрішимо, знаючи, що вважаємося за твоїх. **3**. Бо пізнати Тебе повна праведність, і знати твою силу корінь безсмертя. **4**. Бо нас людей не звів обманливий задум, ані безплідний труд тіневих малюнків, образ сплямлений розлитими барвами, **5**. яких вид безумного приводить до бажання, а пожадає бездушний вид мертвого образа. **6**. Любителі злих речей гідні таких надій і ті, що роблять і ті, що надіються і ті, що почитають. **7**. Бо і гончар виробляючи мяку землю з трудом виробляє на нашу службу кожну одну (посудину). Але з тієї ж глини виробив посуд, що на службу для чистих діл і те, що на противне, все однаково. А гончар є суддя, який вжиток кожного з цих. **8**. І він, що чинить погане, марного бога ліпить з тієї глини, він який перед коротким часом повставши з землі, вкоротці піде (до тієї) з якої був взятий, коли назад вимагатимуть звіт про душу. **9**. Але є в нього дбання не томущо буде трудитися, ані не томущо має короткочасне життя, але змагається з золотарями і срібларями а наслідує бронзовиків і має славу бо ліпить підробки. **10**. Його серце попіл, і його надія менш варта ніж земля, а його життя безчесніше від глини, **11**. бо він пізнав Того, що його створив, і що вдихнув йому душу, що діє і вдихнув живого духа, **12**. але вважали наше життя забавою і життя базар прибутку, бо кажуть: Треба тільки (мати) звідки, і хоч би прибуток від зла. **13**. Бо це знає більше від всіх той, що грішить, виробляючи легкий до розбиття посуд і вироби з земляних речей. **14**. А всі вороги твого народу, що панують над ним, дуже безумні і нещасніші від душі немовляти, **15**. бо і вважали за богів всі ідоли народів, в яких ані немає потреби очей, щоб бачити, ані ніздрів, щоб втягати повітря, ані уха, щоб чути, ані пальців рук, щоб дотикатися, і їхні ноги непридатні до ходження. **16**. Бо людина їх зробила, і той, що позичив духа, їх зліпив. Бо ніяка людина не може зліпити бога подібного до себе. **17**. А будучи смертною беззаконними руками робить мертвого. Бо вона жила, будучи краща від своїх ідолів, а вони ніколи. **18**. І вони почитають найбільш зненавиджені животні. Бо безумне в порівняні з іншими є гірше. **19**. Ані вони не бувають такі гарні на вид, щоб їх бажати, як в животних, а відступили і від божої похвали і від його благословення.

Глава 16

**1**. Через це гідно були однаково мучені, і мучені були множеством диких звірів. **2**. Замість цієї муки, зробивши добро твому народові, в бажанні пожадання Ти приготовив чужу для смаку їжу - перепелицю, **3**. щоб вони забажавши їжі через поганий вигляд післаного і відвернулися від кінцевого бажання, а вони на коротко будучи в потребі, щоб і стали учасниками чужого смаку. **4**. Бо потрібно щоб на тих, що панують, прийшла немилосердна потреба, а цим тільки показати як їхні вороги мучені були. **5**. Бо і коли на них найшов страшний гнів звірів і вони вигублювалися вкусами кривих гадюк, твій гнів не остався до кінця. **6**. А на коротко вони були стривожені для напоумлення, маючи знак спасіння на пригадку заповіді твого закону. **7**. Бо хто повернувся спасався не через те, що бачив, але через Тебе спасителя всіх. **8**. І в цьому Ти увірив наших ворогів, що Ти є той, Хто визволяє з усякого зла. **9**. Бо їх забило кусання саранчі і мух, і не знайдено оздоровлення для їхньої душі, бо були гідні, щоб ці їх мучили. **10**. А твоїх синів не здолали ані зуби отруйних зміїв, бо твоє милосердя прийшло і їх оздоровило. **11**. Бо вкушені були на пригадку твоїх слів і швидко спасалися, щоб не впавши в глибоке забуття, не стали відчужені від твого добродійства. **12**. Бо їх не оздоровило, ані зілля, ані обвивання, але твоє слово, Господи, яке все оздоровляє. **13**. Бо Ти маєш владу життя і смерти і зводиш до дверей аду і виводиш. **14**. А людина вбиває своєю злобою, а дух вийшовши не повертається, ані не повертає забраної душі. **15**. Втекти ж від твоєї руки неможливо. **16**. Бо ті безбожні, що відрікалися Тебе знати, були бичовані силою твоєї руки чужими дощами і градами і гнані безпощадними бурями і нищені огнем. **17**. Бо дуже преславно більше діє огонь в воді, що все гасить, бо світ бореться за праведного. **18**. Бо коли ущухав полумінь (це на те), щоб не спалити тих животних, що післані на безбожних, але, щоб вони дивлячись бачили, що вони переслідувані божим судом. **19**. А коли палає і посеред води понад силу огня (це на те), щоб знищити плоди неправедної землі. **20**. Замість цього Ти нагодував твій нарід їжею ангелів і Ти їм без труду подав з неба готовий хліб, що мав силу дати всяку насолоду і пристосований до всякого смаку. **21**. Бо твоя підтримка виявляла твою солодість до дітей, а услуговуючи бажанню того, що їв, перемінювалося на те, що хто бажав. **22**. Він переносив сніг і лід і огонь і не таяв, щоб вони знали, що палаючий огонь винищив плоди ворогів блискаючи в граді і в дощах. **23**. А ось знову ж і забув про власну силу, щоб нагодувати праведних. **24**. Бо творіння служачи Тобі Творцеві простягається на муку проти неправедних і полегшується на добродійство над тими, що надіються на Тебе. **25**. Через це і тоді міняючись на все для того, що все даром годує, Тобі служить за бажанням потребуючих, **26**. щоб твої сини, яких Ти полюбив, Господи, навчилися, що не роди плодів годують людину, але твоє слово зберігає тих, що Тобі вірять. **27**. Бо не знищене огнем просто тануло підігріте малим числом лучів сонця, **28**. щоб було відомим, що треба випередити сонце в твоїм благословенні і до Тебе молитися при сході світла. **29**. Бо надія невдячного танутиме як зимовий іней і пролиється як непотрібна вода.

Глава 17

**1**. Бо великі й невимовні твої суди. Через це ненапоумлені душі заблукали. **2**. Бо ті беззаконні, що взялися панувати святим народом, вязні темряви і звязані довгою ніччю, замкнені під дахом лежали як втікачі від вічного провидіння. **3**. Бо думаючи сховатися в скритих гріхах, вони були розсіяні непросвітним покривалом забуття, страшно жахаючись і перелякані появами. **4**. Бо ані внутрішний покій, що їх держав, не оберіг без страху, а звуки шумлячи їм звучали, і появлялися привиди з сумними пригніченими обличчями. **5**. І ніяка сила огня не могла світити, ані не осталися ясні огні звізд, щоб освітити ту страшну ніч. **6**. А тільки їм від себе являся огні повні страху, а перелякані видом того, чого не бачили, вважали за гірше від того, що бачили. **7**. І було висмівання мистецтва маґіки і зневажлива догана на величання розуму. **8**. Бо ті, що взяли на себе відігнати страхи і жахи від хворої душі, вони боліли смішною боязню. **9**. Бо хоч і ніщо страшного їх не лякало, настрашені проходом звірів і сичанням зміїв гинули від переляку і заперечуючи, що бачили повітря, від якого ніяк втекти не можна. **10**. Бо лукавство особливо боязливе коли свідченням засуджується, а придавлені совістю завжди виносять погане. **11**. Бо страх не є нічим, хіба що зрада помочі розумування, **12**. а внутрішнє очікування, будучи меншим, вважає більшим незнання від дійсної причини муки. **13**. Вони ж поправді немічну ніч і ту, що прийшла з внутрішних покоїв немічного аду, тим самим сном сплючи, **14**. то були переслідувані знаками привидів, то душі були ослаблені безсиллям. Бо на них найшов наглий і неочікуваний страх. **15**. Так, отже, хто коли де впав, був бережений замкненим в не залізній вязниці. **16**. Бо чи хто був селянином чи пастухом чи з тих, що робив роботи в пустині, охоплений терпів нужду, від якої не можна втекти, бо всі були звязані одними залізними кайданами темряви. **17**. Чи дух, що сичав, чи милозвучний звук птахів між галузками широких дерев, чи рух сильно текучої води, чи різкий шум каміння, що паде, **18**. чи невидимий біг звірів, що бавляться, чи звук нападаючих звірів, що ричать, чи звук, що відбивається від гірських печер, ослабили їх, що мали страх. **19**. Бо увесь світ був освічений ясним світлом і перебував в ділах без перешкоди. **20**. А на них самих накладено тяжку ніч, образ темряви, що мала їх охопити. А вони для себе самих були тяжчі від темряви.

Глава 18

**1**. А для твоїх преподобних було велике світло. Їхній голос чуючи а виду не бачачи, бо й ті не потерпіли, назвали блаженними, **2**. бо тим, що зазнали обиду, хоч не вчинили зла, дякували і молилися щоб прийшла ласка. **3**. Задля цього Ти подав огнем палаючий стовп як вождя невідомого походу, а нешкідливе сонце для шляхетного мандрування. **4**. Бо вони, що замкненими стерегли твоїх синів, через яких нетлінне світло закону мало бути подане вікові, гідні бути позбавлені світла і щоб їх стерегли в темряві. **5**. Коли вони врадили вбити немовлят преподобних, і як одна дитина була відкладена і спаслася, Ти на їхнє оскарження забрав множество дітей і Ти однодушно вигубив в великій воді. **6**. Та ніч наперед стала відома нашим батькам, щоб раділи, впевнено знаючи яким клятвам повірили. **7**. Від твого народу прийнято спасіння праведних, а вигублення ворогів. **8**. Бо чим Ти пімстився на ворогах, цим прикликавши нас Ти прославив. **9**. Бо скрито приносили жертву преподобні раби добрих і в однодумності завіщали закон божества, щоб вони так прийняли святощі і добра і зла, вже наперед співаючи батьківські похвали. **10**. А напроти зазвучав немилозвучний крик ворогів, і розносився плаксивий голос тих, що оплакували дітей. **11**. А раб разом з паном мучений подібною пімстою і простий з царем терплячи те саме, **12**. всі ж однаково мали безчисленних мертвих в однім смертнім імені. Бо ані не вистарчало живих для поховання, томущо в одну хвилину їхній найшляхотніший рід був вигублений. **13**. Коли вони в усе не вірили через чародійство, через знищення первородних визнали, що нарід є божим сином. **14**. Бо як тиха мовчанка охопила все і ніч у власному поспіху була при півночі, **15**. прийшло твоє всесильне слово з неба з царських престолів, строгий вояк посеред землі вигублення, несучи твій нелицемірний приказ як острий меч, **16**. і ставши наповнив все смертю і доторкнувся до неба, а став на землі. **17**. Тоді нагло привиди страшних снів їх перестрашили, і повстали несподівані страхи, **18**. і кожний кудись вкинений пів живим обявляв через яку причину вмирав. **19**. Бо сни, що їх страшили це вказали наперед, щоб не були несвідомі через що гинуть, терплячи зло. **20**. Випробування ж смерти доторкнулося й до праведних, і в пустині було побиття багатьох. Але не на довго остався гнів. **21**. Бо непорочний чоловік, поспішившись, воював, принісши зброю власного служіння молитву і надолуження ладану. Він став напроти гніву і поклав кінець нещастю, показавши, що є твоїм рабом. **22**. А він поборов гнів не силою тіла, не силою зброї, але підкорив мучителя згадуючи слова клятви батьків і завіту. **23**. Бо вже як разом впали купи він ставши між мертвими обірвав напад і відлучив дорогу до живих. **24**. Бо на довгій одежі був увесь світ, і слава батьків на чотирях рядах різьбленого каміння, і твоя величність на діядимі його голови. **25**. Перед цими губитель уступився, цього збоявся. Бо одна проба гніву була достатня.

Глава 19

**1**. А на безбожних настав немилосердний гнів аж до кінця. Бо Він передбачив їх і те, що має бути, **2**. що вони повернувшись, щоб відійти, і з поспіхом відіславши їх, розкаявшись, гнатимуться (за ними). **3**. Бо ще маючи в руках плач і голосячи над гробами мертвих, прийняли іншу думку безумности, і тих, кого благаючи викинули, за цими гналися як за втікачами. **4**. Бо їх тягнула до цього кінця (їх) гідна природна потреба і вклала забуття подій, щоб вони сповнили осталу муку карання, **5**. і твій нарід випробував преславну мандрівку, а вони знайшли чужу смерть. **6**. Бо усе створіння у власному роді знову згори наново зображене було, служачи своїм приписам, щоб твої раби були збережені непошкодженими. **7**. Як табір отінювала хмара, показалася суша з виступаючої землі де раніше стояла вода, з Червоного моря дорога без перешкоди, і з сильної хвилі рівнина, що видає зелень. **8**. Нею всім народом вони пройшли хоронені твоєю рукою, бачачи подивугідні знаки. **9**. Бо попаслися як коні і поскакали як ягнята хвалячи Тебе, Господи, що визволяв їх. **10**. Бо вони ще згадували те, що в їхньому поселенні, як замість животних земля видала комарів, а ріка замість риби викинула множество жаб. **11**. А на кінець побачили новий рід птиць, бо проваджені бажанням попросили солодости їжі. **12**. Бо на (їхнє) пожадання вийшли їм з моря перепелиці. **13**. І муки прийшли на грішних не без попередних знаків силою блискавиць. Бо вони праведно потерпіли через власне зло, бо виказували дуже погану ненависть до чужинців. **14**. Бо ті не приймали незнаних, що прибували, а вони чужих добродіїв робили рабами. **15**. І не тільки, але якийсь згляд буде для тих, томущо ворожо приймали чужих. **16**. Вони ж прийнявши їх з святкуваннями, тих, що пристали до праведних звичаїв, озлобили страшними болями. **17**. Але й були побиті незрячістю так як тамті при дверях праведного, коли покриті безмірною темрявою кожний шукає вхід до власних дверей. **18**. Бо через них змінені стихії, так як в гуслях звуки ритму міняють імя, завжди остаючись звуком, так як докладно можна сприйняти з виду того, що сталося. **19**. Бо суша змінилася на водяне, і те, що плаває, вийшло на землю. **20**. Огонь був сильний у воді власною силою, і вода забула природу, що загашує. **21**. Знову полумя не знищило тіла тих тлінних животних, що проходили, ані не стопили ледоподібне, таючий рід безсмертної їжі. **22**. Бо в усьому, Господи, Ти звеличив твій нарід і Ти прославив і не знехтував, будучи присутним в усякому часі і місці.

## Біблія

### Новий переклад

Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка (1997-2007)

Українське біблійне товариство

Рафаїл Павлович Турконяк, 1997-2007

Форматований текcт з виділенням слів Ісуса